



# EL ECO DE CIUDADELA

Se publica los martes y viernes,  
no siendo días festivos

AÑO II. \* CON CENSURA ECLESIASTICA \* NÚM. 133.

**REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN**  
En la tipografía del Sagrado Corazón de Jesús, calle de José M.º Quadrado, 40, á donde se dirigirá la correspondencia y demás que se ofrezca.  
No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Ciudadela (Menorca) martes 31 de Marzo de 1908

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
Un año 4.80 Ptas. Seis meses 2.40 Ptas.  
Un trimestre 1.20 " Un mes 0.40 "  
Número suelto 0.05 céntos. Número atrasado 0.10 céntos.  
En el Extranjero aumentará el importe del franqueo.

## ECOS RELIGIOSOS

Miércoles, 1.—Santa Teodora y San Venancio.

Jués, 2.—Santos Francisco de Paula y Abundio.

Viérnes 3.—Santos Benigno y Ricardo.

Miércoles, 1.—En la Catedral al toque de Oración, después del Santo Rosario, sermón por el Padre Fulgencio de Barcelona, y canto del *Perdón*.

En San Agustín, por la tarde, ejercicio del Via-Crucis.

Jués, 2.—Continúa en la Catedral el septenario de los Dolores, con sermón por el Rdo. D. José Hernández, presbítero Beneficiado.

Viérnes, 3.—En la Catedral, después de los divinos ofiós de la tarde, se practicará el devoto ejercicio del Via-Crucis. Al toque del Ave. María, Rosario y sermón por el Rdo. Padre Fulgencio de Barcelona.

En San Agustín, á las 4 de la tarde, y en María Auxiliadora al anoecer, se practicará el devoto ejercicio del Via-Crucis.

(DE COLABORACIÓN)

## ORIENTACIONES COMERCIALES

Las manifestaciones comerciales é industriales de los pueblos, que, como Ciudadela poseen caracteres peculiarmente propios, señalan desde luego el camino del progreso y desarrollo de los mismos.

Si las iniciativas absolutamente privadas, desprovistas del llamado apoyo oficial, llevaron al terreno financiero comercial ó fabril, instituciones que viven exuberante vida y tienen sólido y constante su crédito, no hay duda alguna que tales instituciones son la base más firme, el sillar más adecuado para sentar la prosperidad del país.

Quien se preocupa del bien de nuestra patria debe tender la vista hacia los amplios horizontes que á su comercio y á su industria le abre de consuno el amor al trabajo y la inteligencia de sus hijos. Podemos afirmar sin exceso de

modestia la situación floreciente de las contadas industrias que poseemos y la excelente reputación de los artículos que exportamos, tienen su origen en las cualidades características de nuestros paisanos; pero debemos también reconocer que dejamos de aprovechar tan excelentes circunstancias y que el horizonte que antes aludíamos existe solo como una esperanza hacia la cual no avanzamos y hacia la cual tenemos el ineludible deber de dirigir nuestras miradas y de poner en acción nuestras fuerzas para convertir en tangible realidad.

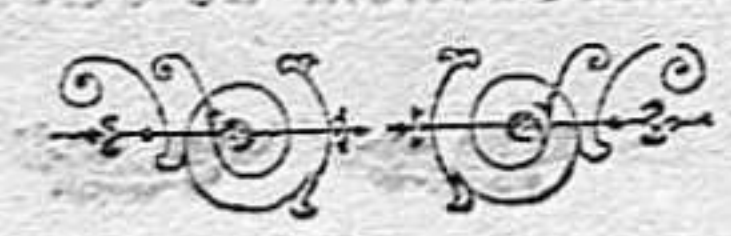
Tenemos un punto de origen, tenemos un fin señalado y que nos es fácil llegar á conquistar, faltan solo los medios que debemos poner en práctica para lograrlo.

Escogitar estos medios, estudiarlos, modificarlos, adaptarlos á las circunstancias ó idiosincracia nuestra es la obra que procuraremos alentar desde las columnas de este periódico por cuantos medios nos sean dables, poniendo todo nuestro esfuerzo en difundirlos dando nuestro incondicional apoyo moral y material.

El progreso comercial de Alemania débese principalmente al estudio detenido que hacen los comerciantes alemanes de los mercados á que piensan concurrir. Estos estudios hechos oficialmente ó por lo menos con el apoyo del elemento oficial de la nación, tienen una importancia á la cual nunca puede llegar la investigación particular. En España es fuerza que acudamos á esta última, y de aquí que dirijamos nuestras miradas á las llamadas Cámaras de Comercio.

Nosotros sinceramente creemos que si llega á un supremo ideal la creación de una Cámara de Comercio en Ciudadela, sería un auxiliar poderoso del fin que perseguimos. Un sucinto estudio sobre el particular será objeto del próximo artículo.

JOSÉ M.º ALÓS.  
Del C. de R. B.



## DE TODAS PARTES

(DE COLABORACIÓN)

No ha mucho que leí en una crónica extranjera un hecho que llamó poderosamente la atención y que por lo curioso del caso creo que saborearán con fruición los benévolo lectores de EL ECO DE CIUDADELA, para los cuales redacto las presentes cuartillas.

Es el caso, que de un tiempo á esta parte, los principales hoteles de la vecina nación francesa eran presas de un misterioso suceso que traía hondamente preocupados no tan solo á los pudientes que á menudo frecuentaban aquellos diminutos *cosmos*, sino que influía grandemente en el ánimo de la policía que á pesar de sus esfuerzos no podía dar en el *quid* de aquel misterio que muy pronto fué la única conversación en los grandes hoteles de Montecarlo, Niza, Aix-les-Bains y Algeria.

Todo el mundo hacia ir manifestación de su extrañeza al considerar del modo como de continuo se venían cometiendo robos de importancia considerable, en los respectivos cuartos dormitorios de los huéspedes que en dichos hoteles vivían. Todos ellos aseguraban que durante la noche cerraban bajo llave las puertas y no se olvidaban de tomar las precauciones debidas en los balcones y ventanas. Y no obstante á pesar de todas estas medidas y de un minucioso registro nocturno, las alhajas y cuantos objetos de valor se hallaban en aquellas casas, desaparecían como por encanto, sin que la menor huella, el más pequeño indicio denotara que ser humano hubiese traspasado los umbrales de aquellas puertas.

Tanto llegó á repetirse el suceso que muy pronto púdose comprobar la certeza de aquellos refranes españoles de que *no hay mal que cien años dure* y que *tanto va el cantero á la fuente...* pues los hués-

pédes *desbalijados* pusieron en juego cuantos medios tuvieron á su alcance y no tardaron mucho en notar que el misterioso suceso coincidía siempre con la estancia en dichos hoteles de una señora que ya frisaba en los cincuenta y que se titulaba Baronesa de Vergues y Condesa de Monteil, de Manosa y de Beauberg, dama muy conocida en París por verla brillar en teatros paseos y carreras gastando un dineral.

De la titulada baronesa, se sabía únicamente que había vivido largos años en América, y se la suponía viuda de algún opulento banquero americano. Su porte denotaba que en efecto la baronesa pertenecía á aristocrática familia, y su aspecto no desmentía que durante su juventud había sido una de estas mujeres, que como vulgarmente se dice, *dan el opio*, pues sus cincuenta años no eran suficientes para apagar la espresión de sus ojos, negros como el azabache, ni podían tampoco borrar los rasgos de su agraciado rostro.

Tan pronto como entró la sospecha á los interesados en descubrir á su *asiduo* y *aprovechado protector*, se pusieron todos en guardia, logrando cogerla en el garlito, con natural estupefacción de París entero y con no menos sorpresa por parte de la interfecta.

De las averiguaciones practicadas, la discípula de Caco resulta ser, sencillamente Amelia Condemine, divorciada en un principio de su marido ex-comerciante en vinos y unida ahora otra vez con su cara mitad, para formar sociedad encomandita en tan *arduo* como *periglioso negocio* de desbalijar al prójimo.

La detención tuvo lugar en un hotel de Niza, habiéndose encontrado en el aposento de Amelia, multitud de herramientas entre las cuales había unas veinte y siete pinzas de plata y acero con las cuales cogía desde el exterior las llaves dejadas en las cerraduras y dándoles una vuelta en uno ú otro



sentido, abría y cerraba las puertas sin que nadie se diera cuenta de ello.

En la ciudad de Filadelfia (Estados Unidos), un distinguido escritor del gran Galeno, honra y prez de su ilustrada descendencia, después de haberse devanado los sesos, estudiando los misteriosos y sorprendentes efectos de los rayos que conocemos con el lacónico nombre de X, ha descubierto una propiedad de los mismos que le valdrá el levantamiento de una monumental estatua en el corazón de la misma Africa.

No es porque el tal descubrimiento sea digno y propio de los hotentotes, de los zulús ó de los cafres en general, sino que tan solo á esos individuos beneficia, y por esto nada de extraño será, que los negros agradecidos levanten una estatua á quien ha logrado con sus estudios nivelar á su raza con la civilizada que puebla la Europa, por lo que al color de su epidermis se refiere.

Pues es el caso, que los negros gracias á la nueva aplicación de los rayos X, van á trocar su negro rostro, con el blanco, escualido y triste de los europeos. Y no crean, mis caros lectores, que sea simplemente una hipótesis lanzada á los cuatro vientos por los despreocupados yankees, se trata ya de hechos consumados, de experimentos realizados con el mayor éxito sobre la dura piel de un negro que voluntariamente se prestó á sufrir el cambio de color, quedando después altamente agradecido del beneficio que se le acababa de dispensar.

Ahora, solo falta saber si el negro de marras fué admitido en el seno de su familia, ó en las filas de su tribu.

LAURO.  
Del C. de R. B.

## ECOS DE LAS BALEARES

### DE CIUDADELA

Si pasamos nuestra vista por las páginas colosales de la historia, y sus letras impresionan nuestra retina, no podremos menos de ver cuanta verdad se halla contenida en aquella sentencia que se lee en el libro de los Proverbios (*Capítulo XIV, v. 34*) *Justitia elevat gentes: miseris autem facit populos peccatum*. «La justicia engrandece á las naciones, pero el pecado hace miserables á los pueblos». Es decir, que aquellas naciones en que se practica y se cumplen las leyes dictadas por el Creador, son las que tienen más vida, más vigor, mientras que si sus individuos son arrastrados por las pasiones y concupiscencias que necesariamente tienen que sentir los hombres en este mundo, si sus miembros no se sobreponen á sí mismos, se envilece, se abaja, y su vida va extinguiéndose poco á poco, hasta bajar al sepulcro.

Innumerables son los hechos históricos que lo confirman, y la Iglesia en vista de ello, siempre ha alentado á aquellos individuos que inspirados por el Señor se entregan totalmente á la moralización del pueblo, fundando obras verdaderamente colosales. Una de tantas es la *Obra* del Venerable Juan Bosco, que nuestra católica Ciudadela, tiene la dicha de ver establecida en su seno, como es el *Colegio Salesiano*.

Estos días hemos tenido el gusto de asistir á los medios que se usan en dicho colegio para la buena educación del niño, y formación de útiles ciudadanos. Uno de ellos son los *Ejercicios Espirituales*, práctica alabada por los mejores pensadores que conocen el corazón del hombre, y sus inclinaciones. Dichos ejercicios empezaron el domingo día 22 por la tarde, continuando hasta el miércoles, día 25, festividad de la Anunciación de Ntra. Sra. y Encarnación del Señor. En dichos días se puso á la consideración de las tieruas almas, aquellas verdades eternas que San Ignacio, inspirado por el Señor, escogió como tema para las meditaciones que pone en sus *Ejercicios*.

El día de la festividad de la Anunciación de la Virgen, hubo Misa de comunión general concurrentísima, y á las once la hermosa función que llaman de los recuerdos. Consistió en una sentida plática que Fr. Fulgencio de Barcelona, les dirigió sobre los recuerdos: 1) *Devoción á María Auxiliadora*, 2) *Frecuencia de Sacramentos* 3) *Huir de los malos compañeros*.

Después dicho Padre dió solemnemente la bendición con el Santísimo, repartiéndoles terminado dicho acto, hermosas estampas en que se hallaban impresos dichos recuerdos. Se admitieron en la Compañía del Santísimo, después de las formalidades prescritas á 8 jóvenes.

Digno de aplaudir son los desvelos y afanes de los Padres Salesianos, para la educación de la juventud ciudadelana, que de no tener la dicha de albergar en su seno nuestra amada Ciudadela, á dichos Religiosos, vería á muchos de sus hijos ajenos a toda educación é instrucción, y sentiría las fatales consecuencias que á ello se seguirían.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro distinguido amigo, el acaudalado propietario, D. Francisco Vivó, llegado en la mañana de ayer á esta ciudad, procedente de Mallaoni (Alto-Egipto).

Reciba el Sr. Vivó nuestro cordial saludo de bienvenida, deseando le sea grata su estancia entre nosotros.

A causa del exceso de materiales es completamente imposible publicar en este número la «Crónica Valenciana» que nos ha remitido nuestro activo colaborador D. José M. Esteve, y algunos otros trabajos que también nos ha remitido el entusiasta Cuerpo de Redacción Barcelonés; cuyos escritos insertaremos en el próximo número.

A las once de la mañana del día ocho de Abril próximo, tendrá lugar un concurso público en el Parque Administrativo de suministros de Mahón para adquirir una olla

fija para la confección de ranchos de tropa de cabida de 490 á 500 plazas.

El pliego de condiciones estará de manifiesto en las Oficinas del mencionado Parque.

El Consejo de gobierno del Banco de España, ha acordado autorizar la circulación de una nueva serie de billetes de 50 pesetas que llevarán la fecha de 24 de Septiembre de 1906.

El Sr. Gobernador civil de la provincia ha publicado una circular en la que previene á los Alcaldes de los pueblos la necesidad de que adopten cada uno en su localidad las determinaciones conducentes á que sean retiradas del uso las pesas, medidas y aparatos de pesar que no sean del sistema legal métrico decimal que con publicidad y escándalo notorio se siguen usando en los pueblos.

Leemos en un diario de Palma: «En Roma la prensa vaticanista, á propósito de haber sido encargado el cardenal Vanutelli de representar al Vaticano en los festejos que en Abril se celebrarán en Nueva York con motivo del centenario de la fundación de aquella archidiócesis, se felicitan del desarrollo de la fe católica en America.

Hacen constar que en cien años el número de católicos en los Estados Unidos ha aumentado de 45 millones á más de tres millones.»

Relación de los pasajeros llegados el día 25 de actual en el vapor «Isla de Menorca», al mando del capitán D. T. Ginart.

#### De Barcelona

D. Juan Salort.—D. Anita Oleo.—D. Antonio Marin.—D. Antonio Casanovas.—D. Tomás Gomez.

#### De Alcudia

D.ª Juana Serra.—D. Gabriel Sastre.—D. Lorenzo Sintes.—D. Antonio Vaquer.—D. Miguel Caldenteu.

Relación de los pasajeros embarcados el día 29 del actual, en el vapor «Isla de Menorca», al mando del capitán D. T. Ginart.

#### Para Alcudia

D. Gabriel Sastre.—D. José Valls.—D. Juan Jaime.—D. Manuel Iorio.—D. Cristóbal Cerdá.

#### Para Barcelona

D. Juan Comellas.—D. Aurelio Pascual.—D. Gabriel Arguimbau.—D. Guillermo Bosch.—D. Rafael Camps.—D. Antonio Pons.—D. Juan Allés é hijo.—D. José Caymaris.—D. Eduardo Roca.

Relación de los nacimientos y defunciones ocurridas en esta ciudad:

#### NACIMIENTOS

Marzo, 27; una niña.

#### DEFUNCIONES

Marzo, 29.—José Salord y Bagur, soltero, de 28 años de edad, domiciliado en la calle de María Auxiliadora á consecuencia de «Fiebre tifoidea».

Día 29.—María Bosch y Gornés, casada, de 73 años de edad, domiciliada en la calle de Notario Quintana, á consecuencia de «Cardiopatía».

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

Relación de las embarcaciones entradas y despachadas en este puerto.

#### Embarcaciones entradas

Marzo, 25.—De Barcelona, vapor «Isla de Menorca», de 600 toneladas, capitán D. T. Ginart, con 22 tripulantes y 10 pasajeros.

Día 29.—De Mahón, vapor «Isla de Menorca», de 600 toneladas, capitán D. T. Ginart, con 22 tripulantes y efectos.

#### Embarcaciones despachadas

Marzo, 24.—Para Marsella, pailebot «Marina», de 35 toneladas, patrón D. J. Mercadal, con 4 tripulantes y efectos.

Día 25.—Para Mahón, vapor «Isla de Menorca», de 600 toneladas, capitán D. T. Ginart, con 22 tripulantes y efectos.

Día 28.—Para Capdepera, pailebot «Lorenzito», de 40 toneladas, patrón D. J. Benejam, con 6 tripulantes y efectos.

Día 29.—Para Barcelona, vapor «Isla de Menorca», de 600 toneladas, capitán D. T. Ginart, con 22 tripulantes y 15 pasajeros.

Día 30.—Para Soller, pailebot «Comercio», de 35 toneladas, patrón don F. Marqués, con 4 tripulantes y efectos.

## DE ALAYOR

### TERCERA CONFERENCIA CELEBRADA EN EL CENTRO DE BUENAS LECTURAS

#### EL TREBALL Y LA CUESTIÓ SOCIAL

Treball: veus aquí una paraula ben curta, però que mal definida ó ben compresa devant de la Qüestió social, ne pot produir una altre de fatal ó ditxosa, conflicte ó solució.

Per aixó 'ns convé, avants que tot, donarne una definició exacta: El treball no és altre cosa que l'aplicació de les energies humanes á un objete; y segons Lleó XIII, *l'activitat humana ordenada á provehir las necessitats de la vida, especialment la seva conservació*.

El treball per uns es un castich; per altres lo mes gran y noble del home. No convé ni extremar massa la paraula castich, ni limitar la grandezza y noblesa del home en lo que fa referencia al treball.

¿En quin sentit el treball es un castich? Aquelles paraules, de la Sagrada Escritura: *Ab el suor del teu front amassarás el teu pa*, sols fan referencia á la penalitat que sufrirá l'home en el treball, per haber desobeit al Criador...

Energies te l mineral, energies la planta, energies l animal y energies te l home. Energie y vida son paraulas sinónimes, com ho son mort y falta de ser.

¿Pero se pot dir que totes las energies aplicadas á un objete constitueixen treball? Pera que aixó sia, s'ha de supossar un estat de conciencia en el subgete de las energies, per aixó no podem dir de las pedres que treballin, porque no tenen vida; les plantes tenen vida, però mancadas de sensibilitat, son inconscients; els animals ja tenen una especie de conciencia porque els seus actes específics els executen per la sensibilitat, però sense llibertat. L'home á diferencia de las bestias, per l'enteniment, la voluntat y la llibertat, ab tres energies diferent: la física, la mental y moral. L'aplicació d'aquestes tres energies al propi objete constitueix



el treball humà complet y, lluny d'esser un càstich, dona testimoni de la seva grandesa.....

Conceptes falsos del treball: Ho son tots el que defineixen el treball d'una manera incompleta no regoneixent en l'home certes energies, prescindint d'elles ó no donant-les l'importancia que tenen.

Els del sistema colectivista y els del socialistas en general no admeten en l'home altre treball que 'l manual ó es mol poca la importancia que donen al treball mental y moral. Carles Marx, el Patriarca del socialisme a Fransa, redueix la qualitat mental del treball a quantitat material; per aixó diu que 'l treball mental no es mes que una multiplicació quantitativa de treball manual..... Tolstoy diu que 'l remey de tots els mals está en que tothom torni al treball manual...

Ab aquest sistema no distingim al home de la bestia, del home en fem una màquina, jamay un ser intel·ligent y lliure, y del treball del home una mercaderia vulgar.

Si tenim una idea clara del home, hem de regoneixer en ell les tres especies de treball: el físic, el mental y el moral, resultat de las tres especies d'energies que constitueixen al home complet; si algú no hi es tot, el seu lloch es al manicomí.....

¿Quins son els treballs mes nobles en l'home? Aquell que del home 'n dona mes testimoni; l' intel·lectual y moral no hi ha dupte que son els principals, tant si 's consideren en si mateixos, com ab relació a la mateixa vida material. Els brassos no 's mohuen sino per la voluntat y aquesta per l'enteniment. Un edifici no 'l fan sols els mestres de casa, la part principal es del arquitecte; aquest no hi posará *sich muscular*, pero hi posará *sich de cervell*.

Si tota energia aplicada al seu objecte produex treball, tot treball produex un capital d'aquí es que 's pot considerar impropia la paraula

capital quant ab aquesta sols se vol significar el resultat del treball manual; existeix també el capital de la ciencia y de la virtut, resultat del treball intel·lectual y moral.

¿Pot cada home per si sol, produir aquets tres capitals? Diguem-li a un pagés per exemple, que després de treballar tot el dia a la terra, que 's posi a llegir y escriure llibres de Filosofia, Theologia, Moral, Dret Civil y Canóich, Historia, Ciencias Naturals..... Y aixis del metge, advocat notari..... que 's dediqui a fer de pagés, fuster, manyà..... Si un home no pot atendre ni tan sols als rams que afectan a la vida material, ¿Com podrà atendre als que son d'un ordre superior?

No obstant, si 'l pagés necessita del fuster, aquest del mestre de cases, del sabater..... y tots els uns dels altres; ningú pot prescindir dels que 's dediquen a la ciencia y al conreu de la virtut.

Donchs, aixis com per la vida material entre 'ls oficis hi ha una verdadera solidaritat, convé que aquesta existeixi entre 'ls que 's dediquen als treballs manual, intel·lectual y moral, es a dir, una verdadera refundició dels tres capitals, perque de tots necessita l'home pera la vida completa.

La refundició mes necessaria pera solucionar la Qüestió social, es segurament la del capital de la moralitat, d'aquest no hi ha ningú que 'n pugui prescindir en cap circumstancia de la vida; ni 'ls richs ni 'ls pobres, ni 'ls sabis, ni 'ls ignorants, els que tenen salut, els malalts..... ¡ningú! sols ne pot prescindir el ser degradat ó que vol continuar fent vida bestial.....

Tema de la conferencia del dia 2 de Abril.

El Socialisme: ¿que es?

EL CORRESPONSAL.

26 - Marzo - 1908.

## DESDE BARCELONA

(De nuestro Corresponsal especial)

Después de las múltiples satisfacciones que los concejales republicanos, dieron al señor Sanllehy, encaminadas unas a ponerle en evidencia que solo habian votado aquel célebre voto de censura por cuestión de honor ante las *atrevidas* (?) palabras del concejal regionalista señor Durán, dirigidas otras a manifestarle que eran inocentes del disgusto que le habian *propinado*, pues ignoraban por completo que votasen un voto de censura contra su distinguido compañero y celoso alcalde de Barcelona, el señor Sanllehy ante todas estas satisfacciones y sobre todo deseoso de corresponder a las muestras de simpatía y afecto que el pueblo de Barcelona le ha dispensado con motivo de su dimisión, y al propio tiempo no pudiendo en manera alguna persistir en su actitud, ante los requerimientos del Gobierno, ha vuelto a encargarse de la Alcaldía con unánime aplauso del pueblo Barcelonés.

\*\*\*

Hace unos días que la policía detuvo a un sujeto sospechoso, cuya pista seguía desde hacia algún tiempo. Se le detuvo en el momento en que entraba en uno de los cuatro ó cinco pisos que tiene alquilados en diferentes calles de esta capital. En uno de estos domicilios se encontraron botellas que contenían ácidos, recetas para la fabricación de explosivos, tubos de cristal, pedruzcos de hierro y unos rollos de zinc y hojadelata.

Se ha averiguado que el detenido se hallaba relacionado con algunas personas de esta capital y tiene además de algunas fincas en Cuba, una cuenta corriente en el Crédito Lionés con un saldo a su favor, importante de 37.000 y pico de pesetas. Aunque algunos escritos que se

le encontraron están redactados en forma incoherente propia de un ser desequilibrado, y al ser interrogado contestó en forma vaga, no obstante permanece incomunicado, esperadno las autoridades sacar de sus declaraciones alguna luz sobre el misterioso estado anormal de nuestra ciudad.

Esta detención y la vista del proceso de Rull que tendrá lugar el próximo jueves es objeto de muchos comentarios, esperándose de un momento a otro ver en claro lo que hasta ahora permanece envuelto en el más impenetrable misterio.

«El Pogrés», aprovechado discípulo del orgulloso autor de la célebre frase *¡calumnia que algo queda!* valiéndose de la desorientación de las gentes referente al terrorismo, con un cinismo propio y característico de los de su calaña, se atreve a señalar como autores de los repetidos atentados a la *gente que se cobija bajo las oscuras bóvedas de los conventos*.

No queremos manchar estas páginas ocupándonos de las sandeces del diario lerrouxista, no solo porque ello sería una ofensa que inferiríamos a los lectores de EL ECO, pues los consideraríamos esclavos de una duda que no puede caber en su cristiano y pundonoroso corazón, sino que sería un honor que haríamos al mal llamado «Pogrés», periódico que solo merece el menosprecio de quienes aman la verdad y la justicia, pues, dicho periódico con objeto de saciar la sed de sus inconscientes lectores, llena diariamente sus columnas de calumnias y mentiras que son creídas y acatadas como dogma de fe por aquellas masas que por única defensa al refutarles sus errores, solo os presentan por argumento la autoridad *é infalibilidad* del periódico en cuestión.

C.

24 - Marzo - 1908.



# SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA SRA. D.<sup>A</sup> LEONOR TRIAY GOÑALONS

ACAECIDO EL DÍA 25 DE MARZO DE 1906

## R. I. P.

Sus afligidos esposo D. Francisco Vivó, Hijos (ausentes y presente), Madre, Hermano, Hermana, Hermano y Hermana políticos, Tios, Sobrinos, Primos y demás Parientes al recordar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada y se dignen asistir a las honras fúnebres que tendrán lugar mañana, día 1.º de Abril, a las diez y media, en la parroquial iglesia de Ntra. Sra. del Rosario.

Ciudadela, 31 de Marzo de 1908.

Los Exemos. é Ilmos. Sres. Obispos de Menorca y Jaen tienen concedidos respectivamente 50 días de indulgencia.



BANCO DE CIUDADELA

En virtud del artículo 15 de los Estatutos de este BANCO, y por acuerdo de su Junta de Gobierno se convoca Junta General Ordinaria para el día 13 de Abril próximo a las cinco de la tarde en el local que ocupa este BANCO al objeto de dar cuenta de la Memoria y Balance del último ejercicio social.

Ciudadela 29 de Marzo de 1908

P. A. de la J. de G.

El Vocal Secretario,

JOAQUIN COMELLA.

ECOS TELEGRÁFICOS

QUIEBRA.—AGENTE QUE HUYE. Madrid, 27.—11-13. Genova.—Los tribunales de esta han declarado la quiebra del agente de cambio Ghisoli, cuyo pasivo asciende a un millón de pesetas. Ghisoli ha huido.

NUEVO REPRESENTANTE DEL BANCO FRANCO ESPAÑOL. Madrid, 27.—13-15.

Reunido el Consejo de Administración del Banco Franco-Español, acordó aceptar la dimisión de M. Rochette, nombrando para sustituirle al consejero don Manuel Martin Oliva, el cual marchará hoy a Paris con el cargo de liquidar la suma que corresponde al Banco del metalico que figura en la Caja del Credit Minier.

MAURA Y EL PROYECTO DE ADMINISTRACION. Madrid, 27.—14-18.

Atribuyese al señor Maura el propósito de terminar con la situación que le crea la lentitud de la discusión del proyecto de Administración local.

La aprobación de dicho proyecto de la estuya el señor Maura como una necesidad de Gobierno.

Dícese que preferirá dejar el poder a gobernar sin autoridad.

PERIÓDICOS DENUNCIADOS.

Madrid, 27.—16-26.

Hoy han sido denunciados «La Epoca» y casi todos los diarios que se publican en esta Corte, por insertar anuncios inmorales.

Estas denuncias obedecen a lo preceptuado en la Real Orden últimamente publicada por el señor La-cierva.

VALORES PUBLICOS

Barcelona, 30.—19-15

Table with 2 columns: Value type and Price. Interior 89'12, Francos (Barcelona) 115'00, Francos (Madrid) 114'85, Estampillado 94'67, Libras 28'97

ECOS BIBLIOGRÁFICOS

Hemos recibido el cuaderno n.º 28 correspondiente al 15 de Marzo, del «Boletín de la Industria y Comercio del Papel», revista quincenal ilustrada, que se publica en Madrid, conteniendo el siguiente sumario:

El Instituto Nacional de Previsión.—Concurso para texto de un tratado acerca de la economía y legislación

aplicables a la industria y comercio del papel con destino a la escuela que en Tolosa ha creado «La Papelera Española».—Importación y exportación de papel.—Ferrocarril del Norte.—Miscelánea.

INDUSTRIA E INVENCIÓNES

Es una interesante revista semanal órgano de la Oficina de propiedad industrial establecida en Barcelona y dirigida por D. Gerónimo Bolibar, ingeniero. El n.º 11 del tomo 49 que hemos recibido, contiene el siguiente sumario.

Conveniencia de instalar un aprovechamiento de recortes de hoja de lata al NO. de España, por F. Ferreró.—Ley alemana sobre competencia ilícita.—Esmaltado por incrustación en objetos de cerámica.—Mina de lanzamiento para caso de guerra (ilustrado, fig. 24).—Fabricación de miel artificial.—Proteccionismo inglés.—Revista de la Electricidad: Dinamos con arrollamientos de compensación y polos auxiliares.—Nuevos electrodos para lámparas de arco.—Grúa eléctrica de Bizert.—Noticias Varias: Nuevo sistema de fabricar cuero artificial.—Automóviles para vías férreas.—Cátedra de Propiedad industrial.—Registro de Patentes: Pagos de anualidades.—Patentes en suspenso que han sido concedidas ó denegadas.—Registro de Nombres Comerciales: Nombres comerciales solicitados.

ECOS LITERARIOS

(DE COLABORACIÓN)

LA SARDANA

¡Qué n' es d' hermosa la popular danza catalana! Si, es bella en grau superlatiu com ho es tot lo que ten-deix a enlairar l' esperit.

Quan Catalunya, despertant d' un son perllongat se doná compte de que influencias estranyes li estrafeien sa fesomia propia, quam boi abatud son esperit per la pesantor d' exótiques costums, girá son esguart vers un gloriós i s' enmirallá en son miserable present, una onada de dignitat, un desitj de vida li feu concebre la idea de restaurar sa personalitat.

Comprement que l' esperit había d' ésser ben catalá pera que fos posible retornarse sa propia fesonomia, á desvetllar aquest esperit encaminá tot son esforç, á llevarli la disfressa ab que habien conseguit envoltar-lo els empenyats en esborrar fins son rastre si fos possible.

¡Quants catalans ignoraven veilles costums de regust de la terra escombrades per la onada de veit que psicológicament els mataba!

Sou catalans,—digue Catalunya a sos fills—sou catalans i ab proud feina se vos coneix; recordeu-vos que teniu una llengua propia, una llengua rica i tan aspre pera tornar en imprecacions com dolça i melosa pera cantar las intimitats de l' anima; una llengua que lo mateix serveix pera dir ab tota la aspresa ¡ill bori! á qui renega de sa mare, com se torne un regalim de mel al eixir del llavis de la mare bondadosa, quan amorosida amanyaga á son filllet cantant-li cansóns entre petons i abressades al peu del bressol: una llengua que vos han escarnida, motegada i parse-

guida, que fins un ministre la volgué traurer dels llavis dels nins quan se'n servien pera parlar a Deu.

Aiméula vostra llengua, no sols per se ductilitat que lo mateix la fa aspre que dolça, ferrenya com nostres montanyes que riallera com nostres planuries; aiméul pel sol fet d' ésser catalana.

Mes no vos contenteu, no, ab parlar vostra llengua; recordeu-vos, també, de vostres costums, car un monument enrunat no's restaura ab arquitectura arabesca si era gòtic.

La crida de la mare no podia restar desatesa per sos fills. Avui a Catalunya ja's respira ambient catalá, renixen les belles costums i fins la sardana, la hermosíssima sardana tant difícil com poética, que sols en un cantó de Catalunya se servaba, ja's ensenyoreix de tots els indrets de la terra, ja fer tot Catalunya l' espignet de les tenores i l' acompassat repich del tamboril fan que les anelles de sardanaires s' extengan fins als mateixos llindars de la terra catalana.

Oh, sardana; tú ets el símbol de germanor; hontsevulla que un rastell de mans se juntin s' aneixen els cors també, inflats per l' amor patri. No te'n mogas més, no d' entre nosaltres que'n fem de tú al ensemps que un símbol d' amor, una tanca ferma que barri el pas al flamenquisme. Tú consegueixes que nostre jovent ompli son cor de poesia, se sadólli d' amor per sa patria i esborri de sos llochs d' esbarjo aquells balls gens honestos, inmorals que sols satisfan á la materia embrutit materia i esperit.

¡Quin bó dona un aplech sardanair! Les barretines, rotges com les barries de nostra senyera, semblen tament un camp de roses mogudes pel ventijol.

Seria com es la sardana, fins les noies semblen més hermoses, auriolades d' un atractiu més bell, més ideal... ¡poiser ho fá que bailen en catalá!

Jo m' hi extasio i contemplantia tant majestuosa, tant seriosa, endevinant un símbol... barbotejo inconscientment, plé de goix, plé de esperança... «¡Qu' es bonica!»

¡Via fora, balls exótichs!

¡Visca la sardana!

PERE PALAU I FERRER. Del C. de R. B.

PASA - TIEMPOS

CHARADA

Nota, nota, negación y el total es animal.

La solución el número próximo.

SOLUCION DEL NÚMERO ANTERIOR

Charada: JACA.

ANUNCIOS

CHOCOLATE CON LECHE

CREACIÓN DE LA CASA JAIME BOIX BARCELONA

Patente número 34.873

Excelente, compuesto de cacao

primera calidad, azúcar y leche esterilizada.

Es un poderoso alimento.

De venta en La Sexagenaria.

AVISO

Se desea comprar hasta cien Acciones del «Banco de Ciudadela» á 80 por 100 de prima. En esta imprenta informarán.

CASA PARTICULAR DE HUÉSPEDES

A CARGO DE C. SAGUER Precios económicos, vida de familia. Buenavista, 15; 2.º, 2.º (junto al Paseo de Gracia) GRACIA-Barcelona

METALES

Se compran de todas clases en la calle de Negrete núm. 31.

LORENZO PONS MARQUÉS

MÉDICO OCULISTA Director del Dispensario Oftalmológico Municipal de Mahón

Consulta de 12 á 2. Calle de San Francisco n.º 3.—MAHÓN

Gerónimo Bolibar

INGENIERO INDUSTRIAL Ronda Universidad núm. 47 BARCELONA

Oficina para la obtención de Patentes de invención y de introducción y registro de marcas de fábrica, de comercio, de agricultura y profesionales, registro de dibujos, modelos, nombres comerciales y recompensas industriales.

Publicación de la Oficina Industria e Invencciones, Revista semanal.

Hállanse en la imprenta de este periódico ejemplares del interesante folleto titulado

LAS HUELGAS

SUS CAUSAS. SUS EFECTOS Y SUS REMEDIOS:

Conferencias de D. Miguel Sastre Sanna en la «Semana Social de Valencia» (12 y 13 de Diciembre de 1907). El precio de cada ejemplar es 25 céntimos, pero en esta imprenta se puede adquirir por 20 céntimos el ejemplar.

PARA VENDER

lo está la casa número 16 situada en la calle del Beato Ramón. Para informes dirigirse en la calle de José M.º Quadrado número 11.

TIP. Y LIB. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS. Calle de José M.º Quadrado, 40